

- 2) Az EK 56. cikket úgy kell értelmezni, hogy azzal ellentétes az olyan tagállami szabályozás, amely társasági adómentességet nyújt a belföldi társaságok által belföldi biztosítósárságoktól kapott egyes osztalékokra, kizárja azonban ezen adómentességet a külföldi illetőségű társaságok által kapott hasonló osztalékok tekintetében, mivel az utóbbi osztalékokat ily módon kedvezőtlenebb bánásmódban részesítik.
- 3) Az EK 43. és az EK 48. cikket úgy kell értelmezni, hogy azzal ellentétes, ha a valamely tagállamban illetőséggel rendelkező társaság adóalapját növeli a valamely másik tagállamban ellenőrzött külföldi illetőségű társaság nyeresége, amennyiben e nyereségeket az előbbi tagállamban alkalmazandó adómértéknél kisebb adómérték terheli, kivéve, ha az adóalap-növelés kizárólag a szokásosan esedékes belföldi adó kijátszására irányuló összegeket érinti.

Ezen adójogi intézkedés alkalmazását el kell tehát kerülni, ha objektív és harmadik személyek által ellenőrizhető adatok alapján kiderül, hogy az adójogi indoklás ellenére a hivatkozott külföldi illetőségű ellenőrzött társaság valójában a fogadó tagállamban rendelkezik illetőséggel és ott ténylegesen gazdasági tevékenységet folytat.

Mindazonáltal az EK 43. és az EK 48. cikket úgy kell értelmezni, hogy azzal nem ellentétes az olyan tagállami szabályozás, amely bizonyos követelményeket ír elő abban az esetben, ha a belföldi illetőségű társaság az ezen ellenőrzött társaság nyereségére az illetékesége szerinti államban már felszámított adó tekintetében mentességet kíván igénybe venni, amennyiben e követelmények célja, hogy – túlzott adminisztratív követelmények támasztása nélkül – ellenőrizze a külföldi illetőségű ellenőrzött társaság tényleges letelepedését és az általa folytatott gazdasági tevékenységek tényleges jellegét.

- 4) Az EK 56. és az EK 58. cikket úgy kell értelmezni, hogy azzal nem ellentétes az olyan tagállami szabályozás, amely a belföldi illetőségű társaság által más belföldi illetőségű társaságtól kapott osztalékokra társaságiadó-kedvezményt nyújt, kizárja azonban ezen adóelőnyből a harmadik országban illetőséggel rendelkező társaságok által kapott osztalékokat, különösen ha a hivatkozott adóelőny nyújtását az e tagállam illetékes hatóságai által kizárólag az osztalékfizető társaság illetékesége szerinti harmadik országtól kapott tájékoztatás révén ellenőrizhető feltételeknek rendelik alá.
- 5) Közösségi szabályozása hiányában minden egyes tagállam belső jogrendje határozza meg az illetékes bíróságokat és a jogalanyok számára biztosított közösségi jogok védelmének biztosítására irányuló bírósági felülvizsgálatra vonatkozó eljárási szabályokat, a nemzeti bíróságok előtt jogsérelmet szenvedett személyek által indított keresetek minősítését is ideértve. A tagállamok legalábbis kötelesek biztosítani, hogy a jogalanyok hatékony jogorvoslattal rendelkezzenek, amely lehetővé teszi a jogtalanul beszedett adó és az ezen adóval közvetlen kapcsolatban e tagállamnak fizetett vagy általa felszámított összegek visszatérítését. A valamely személy által a tagállamra nézve kötelező közösségi jog megsértése miatt elszenvedett egyéb jogsértések tekintetében az utóbbi a C-46/93. és C-48/93. sz., Brasserie du pêcheur et Factortame egyesített ügyekben 1996. március 5-én hozott ítélet 51. pontjában foglalt feltételek mellett köteles orvosolni a magánszemélyeknek okozott károkat, ez azonban nem zárja ki, hogy a nemzeti jog alapján kevésbé szigorú feltételekkel vonják felelősségre az államot.

Amennyiben kiderül, hogy valamely tagállam szabályozása korlátozza az EK 43. cikkben foglalt letelepedési szabadságot vagy a tőke EK 56. cikkben előírt szabad mozgását, a kérdést előterjesztő bíróság a megtérítendő kár összegének meghatározása keretében vizsgálhatja, hogy a jogsérelmet szenvedett személyek a tőlük elvárható gondossággal jártak-e el a veszteség elkerülése vagy mértékének enyhítése érdekében, és különösen, hogy kellő időben igénybe vették-e a rendelkezésükre álló valamennyi jogorvoslati lehetőséget. Mindazonáltal annak elkerülése érdekében, hogy az EK 43. és az EK 56. cikk által a magánszemélyeknek biztosított jogok gyakorlása lehetetlenné vagy rendkívül nehézé váljon, a kérdést előterjesztő bíróság meghatározhatja, hogy e szabályozásnak adott esetben a kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezmények vonatkozó rendelkezéseivel együtt való alkalmazása mindenképpen az alapügy felperesének az érintett tagállam adóhatóságaihoz benyújtott kérelmei elutasításához vezetett-e volna.

(<sup>1</sup>) HL C 182., 2005.7.23.

**A Bíróság (második tanács) 2008. június 12-i végzése (a Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio – Olaszország – Előzetes döntéshozatal iránti kérelmei) – Concooperative Friuli Venezia Giulia (C-23/07. sz. ügy), Luigi Soini (C-23/07. és C-24/07. sz. ügy), Azienda Agricola Vivai Pinato Mario e figlio (C-23/07. sz. ügy), Cantina Produttori Cormons Soc. cons. arl (C-24/07. sz. ügy) kontra Ministero delle Politiche Agricole, alimentari e forestali, Regione Friuli Venezia Giulia**

(C-23/07. és C-24/07. sz. egyesített ügyek) (<sup>1</sup>)

(„Mezőgazdaság – Az 1493/1999/EK, 753/2002/EK és 1429/2004/EK rendeletek – A borpiac közös szervezése – A borok címkézése – Szőlőfajta-elnevezés vagy szinonimái használata – A »Tokaj« földrajzi megjelölés használata Magyarországról származó borok tekintetében – A »Tocai friulano« vagy »Tocai italico« szőlőfajta-megnevezések egyes, Olaszországból származó borok földrajzi megjelöléséhez történő hozzáillesztésével való használatának lehetősége – A használat kizárása a 2007. március 31-ig tartó tizenhárom éves átmeneti időszakot követően – Érvényesség – Jogalap – EK 34. cikk – A hátrányos megkülönböztetés tilalmának elve – A szerződésekre vonatkozó nemzetközi jogelvek – Magyarország Európai Unióhoz történő csatlakozása – A TRIPs Megállapodás 22-24. cikkei”)

(2008/C 209/19)

Az eljárás nyelve: olasz

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio

**Az alapeljárás felei**

Felperesek: Confcooperative Friuli Venezia Giulia (C-23/07. sz. ügy), Luigi Soini (C-23/07. és C-24/07. sz. ügy), Azienda Agricola Vivai Pinato Mario e figlio (C-23/07. sz. ügy), Cantina Produttori Cormòns Soc. cons. arl (C-24/07. sz. ügy)

Alperesek: Ministero delle Politiche Agricole, alimentari e forestali, Regione Friuli Venezia Giulia

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio – Az egyes borászati termékek leírása, jelölése, kiszerezése és oltalma tekintetében az 1493/1999/EK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó egyes szabályok megállapításáról szóló 753/2002/EK rendelet módosításáról szóló, 2004. augusztus 9-i 1429/2004/EK rendelettel (HL L 263., 11. o.) módosított 1493/1999 és 753/2002 rendeletek értelmezése – Az EK 34. cikk (2) bekezdésének értelmezése – A Magyarországon és a Közösség területén termelt borok megnevezése – A „Tocai friulano” megnevezés kizárása – Ezen megnevezés termelőinek és használóinak hátrányos megkülönböztetése más megnevezés termelőivel és használóival szemben

**Rendelkező rész**

1) A Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság csatlakozásának feltételeiről, valamint az Európai Unió alapját képező szerződések kiigazításáról szóló okmányt akként kell értelmezni, hogy ezen okmány 2. cikkének megfelelően, az egyes borászati termékek leírása, jelölése, kiszerezése és oltalma tekintetében az 1493/1999/EK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó egyes szabályok megállapításáról szóló, 2002. április 29-i 753/2002/EK rendelet rendelkezéseit, amelyek 2007. március 31-ig tartó átmeneti időszakot követően tiltják a „Tocai” kifejezés használatát egyes, meghatározott olasz régióban termelt minőségi borok leírása és bemutatása tekintetében, a 2004. május 1-jén hatályos közösségi vívmányok szerves részét képezik, és az egyes borászati termékek leírása, jelölése, kiszerezése és oltalma tekintetében az 1493/1999/EK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó egyes szabályok megállapításáról szóló 753/2002/EK rendelet módosításáról szóló, 2004. augusztus 9-i 1429/2004/EK rendeletbe történő átvételüket követően ezen időpont után továbbra is alkalmazandók.

2) A borpiac közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1493/1999/EK tanácsi rendelet 53. cikke elégséges joggalappal szolgál az Európai Közösségek Bizottsága számára, hogy elfogadja a 753/2002 rendeletnek az 1429/2004 rendelet által átvett rendelkezéseit, amelyek 2007. március 31-ig tartó átmeneti időszakot követően tiltják a „Tocai” kifejezés használatát egyes, meghatározott olasz régióban termelt minőségi borok leírása és bemutatása tekintetében.

3) Az EK 34. cikk (2) bekezdésének második albekezdésével nem ellentétesek a 753/2002 rendeletnek az 1429/2004 rendelet által átvett azon rendelkezései, amelyek 2007. március 31-ig tartó átmeneti időszakot követően tiltják a „Tocai” kifejezés használatát egyes, meghatározott olasz régióban termelt minőségi borok leírása és bemutatása tekintetében.

4) A 753/2002 rendelet 19. cikkének (2) bekezdését akként kell értelmezni, hogy azzal nem ellentétesek a 753/2002 rendeletnek az 1429/2004 rendelet által átvett azon rendelkezései, amelyek 2007. március 31-ig tartó átmeneti időszakot követően tiltják a „Tocai” kifejezés használatát egyes, meghatározott olasz régióban termelt minőségi borok leírása és bemutatása tekintetében.

5) Az 1493/1999 rendelet 50. cikkét akként kell értelmezni, hogy a Kereskedelmi Világszervezetet (WTO) létrehozó, 1994. április 15-én Marrakesh-ben megkötött – a többoldalú tárgyalások uruguayi fordulóján (1986-1994) elért megállapodásoknak a Közösség nevében a hatáskörébe tartozó ügyek tekintetében történő megkötéséről szóló, 1994. december 22-i 94/800/EK tanácsi határozattal jóváhagyott – egyezmény 1. C) mellékletét képező, a szellemi tulajdonjogok kereskedelmi vonatkozásairól szóló egyezmény 23. és 24. cikkeiben foglalt rendelkezések, különösen pedig ezen egyezmény 24. cikke (6) bekezdésének alkalmazása során e rendelkezésekkel nem ellentétes a 753/2002 rendeletben foglalt és az 1429/2004 rendelet által átvett intézkedésekhez hasonló olyan intézkedések elfogadása, amelyek 2007. március 31-ig tartó átmeneti időszakot követően tiltják a „Tocai” kifejezés használatát egyes, meghatározott olasz régióban termelt minőségi borok leírása és bemutatása tekintetében.

(<sup>1</sup>) HL C 82., 2007.4.14.

**A Bíróság (első tanács) 2008. május 14-i végzése (Prud'homie de pêche – Franciaország előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Jonathan Pilato kontra Jean-Claude Bourgault**

(C-109/07. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(A nemzeti bíróság fogalma – A Bíróság hatáskörének hiánya)**

(2008/C 209/20)

Az eljárás nyelve: francia

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Prud'homie de pêche